

# 推薦特產

# 秩父別 我們的推荐

## ◆ 番茄汁“Akazukin-chang”(小紅帽)



精選秩父別町熟透的蕃茄，手工釀製、減鹽處理的蕃茄汁  
價格：1,000 ml 600日元  
180 ml 150日元

## ◆ 義大利麵,花椰菜拉麵：花椰菜+米作的麵粉



糅合了花椰菜粉和道產小麥粉的義大利麵/拉麵。  
價格：  
義大利麵條：1袋2人份 500日元  
拉麵：1袋1人份 300日元

## ◆ 秩父別鎮綠色圓餅乾



用花椰菜粉加工而成的綠色儂格酥，內含巧克力夾層。  
價格：1盒650日元

## ◆ 秩父別鎮綠色冰淇淋



與砂川市的岩瀨牧場聯合開發，糅合了花椰菜粉的冰淇淋。  
價格：1個300日元

## ◆ 南瓜粥



嚴選秩父別町熟透的南瓜，仔細過濾所製成的濃湯。  
價格：2人份\*2袋 600日元



## 回家·鄉

LU IWEI AKARI TAKENAKA

想要來點北海道深度之旅，跳脫一般遊客對北海道的刻板行程嗎？從搭上前往秩父別町的單節列車開始吧！體驗一下這種只行駛於北海道鄉間的單節列車，猶如置身於宮崎駿筆下的奇幻世界呢！  
來秩父別町，推薦您一定要爬上玫瑰花園的最頂端俯瞰這裡的農村風光，襯著微微的玫瑰香氣，再來支玫瑰萃取的霜淇淋，享受這充滿玫瑰浪漫又愜意的午後時分吧！

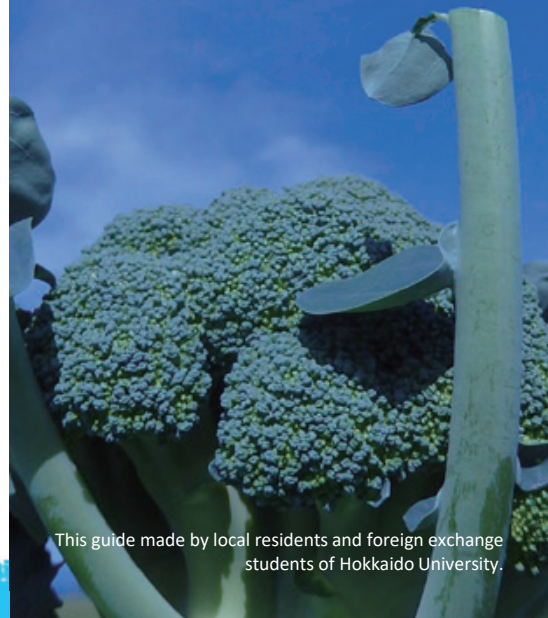


# 北海道方言

由於在歷史上北海道與日本本州島長時間處於隔離狀態，很多北海道方言和標準日本語差異很大。比如說，在詢問價錢時標準日本語是Ikura，而北海道方言則是Nanbo；另外，誇讚人或者事物很可愛，標準日本語是Kawaii，而北海道方言則是Menkoi。

標準日本語	北海道方言
Ikura	Nanbo
Kawaii	Menkoi

Translator: LU IWEI(北海道大学)  
Cooperator: AKARI TAKENAKA(秩父別町)



This guide made by local residents and foreign exchange students of Hokkaido University.

# 景點速覽 指導手冊



開基百年紀念塔

Illustrated by Kasama URKASAM

